

Número
10
centimos

LA UNIÓN

SEMENARIO INDEPENDIENTE

JACA: Una peseta trimestre.

Resto de España 5 pesetas año.

Extranjero 7'50 pesetas año.

Se publica
los
JUEVES

AÑO XXV | REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Calle Mayor, 32

JACA 20 de Agosto de 1931

FRANQUEO
CONCERTADO

Toda la correspondencia a
nuestro Administrador

NÚM. 1.303

Un gran economista aragonés

Cuando el domingo último, el verbo acerado, preciso y elegante, sin alardes retóricos innecesarios, de don Miguel Marraco, puntualizaba las características de la Economía aragonesa y nuestra posición frente a la proyectada Constitución española y a las demandas de las regiones de privilegio, me acordaba de los economistas del Partido aragonés de antaño, rectos, acuciosos y justicieros, que cifraban su norma y movían su ahinco en torno del alumbramiento de las fuentes de riqueza, de la expansión comercial hacia el mar, y levantaban su voz en la Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País como heraldos de una política sin par en España: la política llamada después por Joaquín Costa, «de calzón corto».

Marraco es de esa estirpe de espíritus fuertes y patriotas, propugnadores de orientaciones precisas convergentes al mismo fin: levantar a Aragón de la prostración en que yacía en la segunda mitad del siglo XVIII, y en la que yace hoy, como si todo el esfuerzo de esa verdadera escuela de economistas aragoneses de antaño hubiese quedado en entelequia, en pura especulación. Es más: Marraco es hoy el economista aragonés por autonomía, concienzudo, de clara visión, y henchido de ese «patos» helénico sin el cual no son factibles las grandes empresas, menos aun estas que persiguen la redención de la esclavitud de toda una región digna de mejor suerte. Por eso, su conferencia, organizada por la Residencia universitaria, sobre el tema «La Constitución federal de la República y el Estatuto regional de Aragón», tuvo como exponente la posibilidad de que nuestra región pudiera quedar en régimen común ante la presión que para legalizar sus estatutos realizan las regiones catalana y vascongada; posibilidad admitida sin repugnancia por ellas, aspirantes a perpetuar sus ya gozados privilegios, pero que nos obliga a los aragoneses a cambiar nuestra disposición actual ante ese problema. Son incontables las repercusiones que en nuestra pobre economía regional habrían de producir las fuerzas crecientes de aquellas regiones vecinas, sobre el lecho doloroso de la inveterada desconsideración con que nos ha tratado el Poder central.

Y Marraco proclamaba con acentos de convicción y de patriotismo herido, que no es cierto, como pretende el Ministro de Fomento, que nuestra tierra sea incapaz de administrar bien sus intereses; lo ha hecho en sus municipios mejor de lo que fuere práctica incorregible en el Poder público; y, en cuanto a los Sindicatos de

Riegos que tienen en su gestión los intereses fundamentales de nuestra población, dependiente no de la tierra sino del agua redentora, es tradicional la acertada austeridad de su administración.

Necesitamos los aragoneses encargarnos del manejo de nuestra peculiar economía, ante los apremios de urgente necesidad. Nos hallamos por bajo de la cifra media de población; el país es una estepa inmensa salpicada de leves oasis agrupados en las vegas marginales de nuestros ríos; y su densidad y riqueza son, necesariamente, proporcionales a la constancia en su curso. Precisa, mediante la aplicación de la técnica, normalizarlos si han de servir para una agricultura rentable, necesidad absoluta para el crédito que nos da el capital de que no disponemos hoy.

De ahí deduce el conferenciante que nuestro Estatuto tendrá que recabar la libertad absoluta de disponer de las aguas, los bosques y las minas; y que precisará también ejercer, por delegación del Estado, la intervención bancaria con el fin de procurar que el ahorro de los aragoneses sea preferentemente dedicado a la reconstitución económica del país. Porque hoy, el saneamiento de la economía española no puede lograrse mientras el «control» de la moneda y el del crédito—posibles mediante la aplicación de la ley de ordenación bancaria—no se unan al de la producción.

Para ello, y prosiguiendo la doctrina aplicada por las Confederaciones—ejemplo rudimentario de descentralización de servicios públicos—, nuestro Gobierno regional establecería la organización corporativa de los productores, constituyéndolos en instrumentos de derecho, con jurisdicción disciplinaria y administración de justicia.

Para la mejor organización de nuestro gobierno regional, no es posible atenerse a considerar solamente las tres actuales provincias aragonesas. Nuestro Aragón no fuere eso en los mejores tiempos de estado independiente; pero no es posible su restauración total, ni hemos de mendigarla de quienes nos oprimieron económicamente y después de despojarnos nos desprecian. Pero sí conviene y pudiera ser lograrlo, aumentar la extensión territorial, la población y la riqueza de la región aragonesa, mediante la unión con dos, al menos, de las provincias valencianas; dejando a la de Alicante, si ella lo cree más conveniente, su adscripción a Murcia que puede remediar su penuria de riego.

Con eso, el Estado aragonés alcanzaría una extensión de 65.000 kilómetros y una población de 2.700.000 habitantes. Los aragoneses tendríamos litoral propio y un puerto no más distante de Zaragoza que el de Barcelona, y no peor dotado de líneas de navegación y menaje portuario.

Ofeceríamos a los valencianos comunicación territorial directa con Europa, riqueza hidráulica de nuestro Pirineo central, y acaso algún día lubricantes, aceites, petróleo y gasolina cuando la destilación de los lignitos sea una realidad industrial y económica, luego que ya comienza a serlo en los laboratorios.

Aquí culminó, a mi juicio, la disertación de don Manuel Marraco. Clara visión de horizontes diáfanos y prometedores; ímpetu constructivo. Pero hace falta propaganda intensa y bienintencionada; por eso, fuere feliz la apelación a esta Universidad popular de Jaca, limpia, animosa y preparada, expresión afortunada de la Minerva aragonesa.

RICARDO DEL ARCO

La presentación del conferenciante corrió a cargo del director de los Cursos D. Domingo Miral, mediante unas cuartillas primorosas y muy aragonesas que leyó el Dr. Riba, por no poder asistir el Dr. Miral, quien está ya, por fortuna, en plena convalecencia.

El Sr. Marraco fuere aplaudido con entusiasmo por el público que llenaba el teatro y que siguió con profundo interés la docta conferencia.

La Prensa y los Cursos de Verano

Después de reproducir el viejo cantar de «La calle Mayor de Jaca... etc.» *Diario de Navarra*, dice en otro cantar que ahora, nuestra calle todo pulcritud y cortesía, la rondan los estudiantes y comenta:

¡Y qué estudiantes! Nada de manto encubridor de aquel «todo» (mugre, miseria, picardía...) que tapa la capa. Todo al aire libre; cuello y pecho, brazos y piernas sentimientos intenciones, a pesar del airecillo más que fresco, a pesar de que la ciudad es pequeña.

¡Y qué estudiantes! Los hay, sí, de 18 a 20 años, que llevan sobre la camiseta de deporte la insignia de su club deportivo; pero los hay de 40 a 60 años, que tienen en su cartera el título de profesor de una gran Universidad europea o americana. Estudiantes y... estudiantas; algunas, que han renunciado a las galas y homenajes de su feminidades, tienen, tras de sus gafas, el aire reconcentrado de la pensadora; otras que parece que cuanto más aprenden, están más bonitas y scrien con más gracia.

Más de setenta universitarios viven en los modernos pabellones rodeados de risueños jardincillos y protegidos por las grandiosas montañas pirenaicas. Estudian

a las horas de estudiar, en las aulas, en la biblioteca y en la Naturaleza, maestra suprema; y entre lección, hay tiempo para solazarse en conversaciones gratas, en chapuzones en la piscina, en ágiles saltos en el campo de tenis. Y cuando el gongo de bronce llama al comedor, en torno de las mesitas blancas se congregan todos los estudiantes y los profesores según sus simpatías personales o sus afinidades personales o nacionales: aquí, un japonés, dos canadienses y un suizo; allí, cuatro norteamericanos; o dos francesitas y dos ingleses; o una alemana y tres españoles; esta pareja son dos hermanos egipcios; y aquel mozo ha venido desde el Cabo de Buena Esperanza. ¿No es, esto Universidad?

A nadie se ocultará la repercusión que un instituto de este género tiene en el concepto que España ha de merecer ante un mundo que durante largo tiempo estaba empeñado en desacreditarnos, aprovechando la fatiga, la inercia en que habíamos caído después de nuestro formidable y secular esfuerzo por la civilización moderna, que tanto nos debe. Esta obra, como la que ha iniciado Castilla con sus cursos de Santander, el trabajo de los «Laboratorios de Arte» de la Universidad de Sevilla, el del Instituto Escuela de Escuela de Madrid, el intercambio establecido por la Junta de Ampliación de Estudios, constituyen la verdadera revolución universitaria, a la que debe acompañar la de las escuelas e institutos, que ya comienza

Desde Madrid

De nuestro Redactor-Corresponsal

Dejemos a Maciá encantado de haber nacido y satisfecho de su estancia en tierras de Castilla.

Ya que tenemos que tiagar el Estatuto y respetar el hecho consumado, hagámoslo, salvando los inalienables atributos de la soberanía del Estado y procurando que Cataluña peche con los gastos que proporcionalmente, le corresponden en la convivencia nacional.

La cortesía madrileña ha suavizado grandemente las cosas. Cualquiera diría que los catalanes nos han conquistado por la cordialidad con que se les ha recibido.

No hay que fiarse mucho, sin embargo, La procesión anda por dentro y en espera del uso que por la tierra de los almogavares se haga del Estatuto, en el cual se deja lo espinoso al Estado.

Los representantes catalanes ahora se inclinan a la concordia. Ya no piden la aceptación pura y simple del Estatuto, que la Cámara habría de rechazar. Siguen otro sistema, aleccionados por la actitud de toda España, que consiste en una labor

de captación cerca de los grupos políticos.

Pero no podrá evitarse la discusión reposada, serena, concienzuda para dejar bien determinadas muchas cosas, poniendo en ellas los puntos sobre las íes, es decir la voluntad de España.

El recelo no ha desaparecido. Habrá podido atenuarse al ver, que contra lo que se proponían los catalanistas intransigentes, Maciá y sus partidarios se han rendido ante la soberanía de las Cortes, que son la expresión legítima de la voluntad nacional.

Cuando se vea el uso que se hace en Cataluña del nuevo estado de derecho que el Parlamento y el Poder central van a sancionar, será el momento de juzgar respecto a las intenciones. Por ahora, nos parece prematuro, aun existiendo antecedentes expresivos y múltiples, todo juicio.

En estos momentos, siguiendo las indicaciones de «La Vanguardia» hay que extremar la prudencia y la serenidad para que la concordia no se rompa, ya que los catalanes están otra vez orientados hacia ella.

En el proyecto de Constitución se recoge la aspiración al régimen autónomo regional. Este es un hecho ya incontrovertible contra el cual no se puede volver. La realidad demostrará prácticamente si las regiones que lo acepten están o no capacitadas para tal función.

El Parlamento comenzará, quizá en la semana que mañana empieza, a deliberar acerca de la nueva estructuración de España, pues el martes quedará ya sobre la mesa el proyecto constitucional, solo pendiente de los últimos retoques.

La Comisión ha realizado una labor abrumadora. Era necesaria, pues dado el estado de agitación porque está atravesando el país, toda dilación resultaba peligrosa.

Hay tendencia manifiesta en algunos grupos a que, al discutirse el título primero, pueda abordarse también la del Estatuto catalán y la de los demás que hayan podido ser objeto del plebiscito o del referendun de las respectivas regiones. El único, después de aquel, que podrá encontrarse en tales condiciones, si se llevan las cosas con cierta prisa, es el vasco-navarro, porque los demás se hallan todavía en periodo de gestación, incluso el gallego, no sometido siquiera a la aprobación de los Ayuntamientos.

Esperemos el debate y confiemos en saludables transigencias, sin tener en cuenta estridencias posibles, pero aisladas.

No puede dudarse de la eficacia del diálogo, sobre todo cuando este se mantiene públicamente, a la faz del país y tomando el país parte en él por medio de los representantes que ha elegido.

La Cámara se está viendo que es impresionable, pero con tendencia a mantenerse en un plan de serenidad y de gubernamentalismo. No faltan, claro, los extremistas, los que quieren llegar a soluciones de un radicalismo subido, pero cada día van encontrando menos ambiente, merced a la labor de los expertos, que se esfuerzan por imprimir un sentido jurídico a la revolución y por llevar a la Cámara por cauces de legalidad y de prudencia, únicos posibles si ansiamos la tranquilidad pública y pensamos en la estabilización del régimen y en los intereses económicos de España.

Ya encauzado, a nuestro juicio, el debate sobre el proyecto de responsabilida-

des, se hallan sobre la Mesa el dictamen y los votos particulares de la Comisión investigadora que ha ido a Sevilla, cuya discusión ha de comenzar el miércoles próximo.

Alrededor de este episodio girará el debate, tratando los extremistas de sacarle punta, como vulgarmente se dice, para obtener la benevolencia de sindicalistas y comunistas.

En cambio, la Comisión apenas concede importancia al hecho de la destrucción de la llamada casa de Cornelio, por estimar que se trata de algo espectacular e ineficaz y por ser menor el daño causado, siendo reparable.

En los Círculos, ha sido objeto de comentarios bastante vivos lo que se determina en la disposición transitoria del proyecto constitucional y por la cual la Asamblea Constituyente, en votación secreta, elegirá al primer presidente de la República.

B. L.

Madrid 16 de Agosto de 1931.

Solenmes Cultos en la Capilla de las Esclavas del Inmaculado Corazón de María

El domingo 23 del actual, festividad de su celestial Patrona, habrá Misa de Comunión a las 8; y a las 10:30 Misa solemne cantada por los RR. MM. y señoritas alumnas del Colegio. Por la tarde, a las 6:30, función con Expuesto, Trisagio Mariano, y se principiará la novena del Inmaculado Corazón de María.

Visitando esta sagrada Imagen en la referida capilla, durante todo el día, se puede ganar Jubileo, con las condiciones acostumbradas.

Adoración Nocturna

Turno 1.º «San José»

Celebrará en Vigilia de este mes de Agosto en la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús la novena del sábado 22 el domingo 23 dando principio a la diez. (La Junta de Turno a la nueve y media).

Se aplicará la Vigilia por el alma de D. Ricardo Prado (s. e. p. d.).

prestigio de los conferenciantes que en aquél tomarán parte. Con él, nuestra Residencia acoge con el mayor agrado una nueva aportación cultural, prosiguiendo con su alta misión de extensión universitaria.

La conferencia del domingo

El próximo domingo en el teatro, a las once y media disertará el ilustre doctor Vargas.

Esta será la penúltima de las conferencias de la serie universitaria de los Cursos de Verano.

La autoridad y nombradía del conferenciante aseguran un acto solemne y concurrido.

Deportes

BARBASTRO 0	FRAGA..... 3
JACA..... 2	JACA..... 4

Indiscutiblemente, el equipo de la Agrupación D. de Jaca, está en plena recuperación de forma.

Los pasados 15 y 16, se trasladó a Barbastro y Fraga a jugar sendos partidos con los respectivos titulares, y la victoria les sonrió en ambos encuentros con el «score» que arriba alumbra.

Hemos podido comprobar el ensamblaje perfecto, la articulación acabada de todas sus líneas que responde, indudablemente, al enorme entrenamiento de conjunto a que el equipo se somete desde hace dos meses. Pero por encima del juego, lo que se destaca actualmente del cuadro jacetano, es su inagotable entusiasmo. En Fraga, a los diez minutos de juego, ya el marcador arrojaba un 3-0 en su contra y sin embargo ninguno de los jugadores perdió la moral la fe, todos siguieron prodigando generosamente el caudal inagotable de sus energías, y éstas fueron tales, que aquel equipo compuesto, en su mayoría, por valiosos elementos de Lérida, jaleados por un público extremadamente apasionado, mordía el polvo y cargaba con la primera derrota del campeonato en su campo.

Muy bien Puente en ambos encuentros y cuando haga menos uso del pié, volverá a ser el gran portero que todos conocemos. Casto regular el primer día y formidable en Fraga. Faustino discreto los dos días. Laborda que jugó en Barbastro, mejoró mucho de forma, que superará cuando levante menos el pié y emplee más la cabeza. Lacasa mejorándose cada día. Bueno que reapareció en el equipo local, actuó de centro medio, y mientras las facultades le acompañaron, que fué durante el primer tiempo, hizo unos partidos formidables; luego se desinfló. Herráez flojo y muy bien respectivamente. Sastre volvió a abusar de los malabarismos y regates innecesarios, se descolocó muchas veces entorpeciendo la labor del extremo y rarísimamente tiró al gol; por lo demás se partió el pecho como los valientes. Terrén jugó de centro delantero, inyectó en el ataque la savia de su enorme entusiasmo más a pesar de todo, su puesto está en los medios. De un poderoso tiro marcó el tanto de la victoria. Pantja, un poco asustado de estos encuentros fuera de casa cubrió el expediente. En Malle, volvió a reaparecer la prudencia que ya creíamos desterrada en él, por tal razón sus actuaciones fueron ligerillas. Tanto en Fraga como en Barbastro, Reverter muy mal.

La situación del campeonato es, actualmente la siguiente: el Oscense el Fraga, y el Binéfar pueden considerarse ya eliminados. Al Huesca le quedan por jugar tres partidos, dos en Huesca con el Binéfar y el Fraga y otro en Jaca. Como es de suponer que gane en su campo, uniéndolo los 4 puntos a los otros 4 que ya tie-

LA CATEDRAL DEL PESCADO

LA PORTEÑA

Con envidiable cámara frigorífica y su gran Fábrica de Hielo, únicas en la comarca por sus inmejorables condiciones en que están montadas.

Román Roldán

Para corresponder a las finas y constantes atenciones recibidas de la numerosa clientela con que cuenta, y con objeto de mejorar la calidad del pescado hace que su camioneta, propiedad, lo transporte en seis horas desde San Sebastián a Jaca, no habiendo quien pueda competir en calidad y condiciones de frescura.

Visítela y se convencerán de sus manifestaciones. Recuerda igualmente que sigue vendiendo el hielo a 0'15 ptas. kilo y si conviene lo sirve a domicilio.

Se reciben encargos para San Sebastián y viceversa.

Echegaray, 12, JACA

Teléfono 45

En la Residencia Universitaria

La Semana del Pirineo

Organizada por la Academia de Ciencias de Zaragoza, que preside el ilustre doctor Rocasolano, comenzará el próximo lunes, día 24, una interesante serie de conferencias y estudios sobre nuestro Pirineo, a cargo de prestigiosos profesores especialistas nacionales y extranjeros. Estas conferencias que se darán en la Residencia, formando parte integrante de los Cursos de Verano, serán las siguientes:

Día 24, por la tarde, el doctor D. Pedro Fernando, hablará sobre un tema de Geología; y a continuación se proyecta una excursión relacionada con la materia de la conferencia.

El martes, disertará el Padre Longinos Novás sobre Entomología. El miércoles el cronista D. Ricardo del Arco, profesor de la Residencia, sobre el Arte románico en el Pirineo. El viernes, el profesor de Botánica de la Universidad de Toulouse, M. Gausson, desarrollará un tema interesante de botánica del Pirineo. Y el domingo se celebrará la sesión pública de clausura del cursillo y del curso de verano, en el Teatro; estando encargado de la conferencia el Sr. Fábrega, doctor «honoris causa» de la Universidad de Bonn, profesor que ha sido de la Escuela de Minas e Inspector del Cuerpo.

Este es solamente un esbozo del programa, el cual podrá sufrir alguna modificación que será oportunamente anunciada. Desde luego, las conferencias en la Residencia serán públicas.

No es preciso encarecer la importancia que revestirá este curso acerca del Pirineo, por el interés del tema general y el

ne alcanzará 8 o sea uno menos que el Jaca que tiene 9. De manera que el once local solo con empatar le basta para clasificarse Campeón. Pero de esta emocionante final hablaremos el próximo número.

El ex Campeón de España Unión de Irún a Jaca

El próximo día 23 el campo de la Victoria, será escenario de un acontecimiento.

El tantas veces Campeón de España Unión de Irún nos ofrecerá los primores de su juego maravilloso Gamborena, René, Alza, Regueiro, Emery, Echeveste, y el nuevo fenómeno Urtizberea formarán en sus líneas, y por si ello fuera poco, las reforzarán Landa del Europa de Barcelona y el capitán del equipo Nacional francés Anatol.

El once local aparecerá enormemente reforzado con elementos del Iberia de Zaragoza y del Athletic de Madrid. En cambio no se sabe si alinearán Terrén y Reverter, el primero por ausencia y el segundo por lesión en un tobillo.

En los programas de mano se dan por menores del acontecimiento.

L. GANTE

Jaca--Eibar

Eibar y Jaca las muy ejemplares ciudades de la república, se dieron el sábado último en un acto simpático el abrazo fraterno que, como muy bien dijo nuestro alcalde, se debían ambas ciudades, desde el 14 de abril unidas por afectos y lazos espirituales.

Y además con este acto, en el que vibró el alma popular, la Agrupación socialista de Jaca y la U. G. T. vieron ratificadas la adhesión y simpatías ciudadanas, pues que a su requerimiento respondió Jaca gallardamente dispensando a los de Eibar un recibimiento cordial, respetuoso y en tusiasta.

Eibar envió a Jaca una representación republicana-socialista integrada por 270 ciudadanos que hicieron el viaje en varios soberbios autobuses engalanados con

Alegría Juvenil

PARQUE ESPAÑA

El próximo domingo, a las 10 y media, y por acuerdo tomado de la Directiva y Comisión el día 16 del actual, tendrá lugar una

Gran Verbena Benéfica

cuyo producto se destinará, al igual que el año anterior, a la JUNTA LOCAL DE PROTECCION A LA MENDICIDAD.

Casa Se vende la número 11 de la Calle de Costa (antes del Carmen). Dirigirse a Enrique Callizo, Mayor, 7 Jaca.

EL JOVEN

Alberto Barrio Giménez

Falleció en esta Ciudad el 15 del corriente

A LOS 25 AÑOS DE EDAD

confortado con los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Sus desconsolados padres D. Mariano y doña Ignacia; hermana Dolores; tíos, primos y demás familia, tienen el sentimiento de comunicar a todos sus amigos y relacionados tan sensible desgracia y les ruegan encarecidamente tengan presente en sus oraciones el alma del finado por cuya caridad cristiana les quedarán sinceramente agradecidos.

Jaca, Agosto 1931

banderas y letreros alegóricos y de salutación para Jaca.

En la escalinata del Paseo de Galán fueron recibidos y cumplimentados por el Ayuntamiento de la ciudad y representaciones de la Agrupación socialista, a la U. G. T., de varias Agrupaciones de los pueblos vecinos que vinieron para sumar su concurso y adhesión a este acto y que iban presididas por sus banderas respectivas.

Organizada la manifestación y después de oírse los acordes de *La Internacional* coreado por cientos de voces, por la calle Mayor se trasladaron las comisiones a la Casa Ayuntamiento donde tuvo lugar la recepción oficial de los viajeros.

Habló en primer término el Alcalde señor Turrau brindando a los de Eibar el saludo cordial de Jaca, haciendo votos para que las almas de Eibar y Jaca continuasen siempre unidas como en aquel momento lo estaban. Dijo, que no debía ser ésta la última visita que estos pueblos se hicieran: para estrechar lazos que nacieron en días de prueba y de incertidumbre que culminan hoy en gloriosas realidades.

Leyó un B. L. M. del alcalde de Eibar escrito en tonos de alto patriotismo y de cariños para Jaca y terminó este acto con una cálida salutación del Teniente alcalde de aquella localidad señor Cartaza.

Acto seguido la comitiva se trasladó a la calle del Sol, para descubrir la lápida que da a esta vía el nombre de Pablo Iglesias por reciente acuerdo del Ayuntamiento. A los acordes del *Himno de Riego* se descubrió el marmol con el nombre del *Abuelo* venerable, entre vítores y aplausos fervorosos.

El alcalde desde un balcón leyó unas interesantes cuartillas, en las que recordaba algo muy interesante de la vida abnegada y silenciosa de Pablo Iglesias, del

culto para él de la clase obrera, que constituía gozosamente guardias de honor para el maestro respetado y querido por todos. Hizo resaltar que con este acto el Ayuntamiento tributaba un triple homenaje: a la Agrupación socialista, a la U. G. T. y al inmortal Pablo Iglesias, que para éstas y por estas agrupaciones trabajó siempre lleno de sanos entusiasmos.

El señor Borderas, dió por terminado este acto con breves palabras de gratitud para los asistentes al mismo.

El día lluvioso obligó a trasladar al Teatro Unión Jaquesa el mitin de afirmación socialista que había de celebrarse en el Paseo.

El señor Zabalza por la Agrupación Socialista de Jaca saludó a los viajeros y pronunció un vibrante discurso propugnando por las doctrinas socialistas, únicas salvadoras de la sociedad.

Pintó con vivos coloridos el panorama social del mundo para venir a la conclusión de que sus graves problemas solo puede encauzarlos y resolverlos el socialismo.

Hicieron a continuación uso de la palabra la señorita Gómez de Mondragón; Monsiur Capdeponi de la 13.ª sección Socialista del Sena. S. F. I. O.; don Domingo Cartaza, Primer Teniente Alcalde, republicano de Eibar; don Arsenio Gimeno, Presidente de las Juventudes Socialistas de Zaragoza; Sr. Goñi, Presidente de las Juventudes Socialistas de Pamplona; don Luis Viezca, por la Federación Socialista de la provincia de Zaragoza; Sr. Ozacar, por la Agrupación Socialista de Pamplona; don Isidoro Achón, por la Agrupación Socialista de Zaragoza.

Una comida que no pudo tener los encantos y tonos pintorescos de jira campesino como se había proyectado—el día estaba lluvioso—puso fin a esta jornada simpática en la que las ciudades Eibar-Jaca, fraternizaron sinceras y llenas de fe en sus destinos.

Gacetillas

El Casino de Jaca, tenía anunciada para ser celebrada anoche una espléndida fiesta en obsequio a la colonia veraniega.

Para dar a su aspecto verbenero, mayor vistosidad, fueron adornados la fachada y el *hall* del edificio con follaje, guirnaldas y farolillos.

Pero... alguien creyó ver entre las banderitas de papel los colores simbólicos de la caída monarquía y se inició una protesta que a los pocos momentos adquirió grandes caracteres. Frente al Casino se situó un compacto grupo, que durante varias horas comentó vehementemente y al que no fué facil convencer de que aquellas banderitas de papel blanco y ro-

jo nada simbolizaban, como no fuera un motivo más de la decoración.

Así las cosas la Directiva acordó suspender la fiesta.

Lamentamos este incidente, ageno a toda previsión, y que privó a nuestros huéspedes de verano de unas horas de grato solaz.

Lo acaecido anoche, ha causado muy desagradable efecto en la opinión y es de desear, que se imponga el buen sentido, que acreditó a Jaca de ciudad ejemplar y cuyo título y cuyos timbres de hospitalaria, a todas las clases sociales compete el guardar y respetar como algo sagrado y venerando. No hacerlo así equivale a deshacer nuestra historia preclara e inferir además daños graves a nuestra economía.

El domingo último y después de larga y penosa enfermedad falleció en esta ciudad el estimado joven Alberto Barrio Jiménez, inteligente funcionario del Banco Zaragozano.

Baja al sepulcro en plena juventud, a los 25 años, sumiendo en honda amargura y desconsuelo a sus padres D. Mariano Barrio, conocido industrial jaqués y su esposa D.ª Ignacia Jiménez.

La muerte de Alberto ha sido muy sentida. Todos conocíamos sus excelentes condiciones de hijo cariñoso, joven modelo por su formalidad y buenas costumbres.

En el desempeño de sus obligaciones se distinguió por su clara inteligencia y aplicación y ello le conquistó el cariño de sus compañeros y la consideración general. Descanse en paz y que Dios conceda a sus padres, hermana, tíos primos y demás familia cristiana resignación.

El Instituto de Huesca ha concedido matrícula de honor en las asignaturas que se detallan a los siguientes alumnos de segunda enseñanza del Colegio de Escuelas Pías de esta ciudad. Constituye un éxito brillante del curso 1930-31 que nos congratulamos en recoger con una sincera enhorabuena para profesores y alumnos

Terminología.—Máximo Mayner Cosano.

Francés primer curso.—Máximo Mayner Cosano.

Francés 3.º.—Ricardo Garrido Domínguez.

Geografía política y económica.—Pedro Morer Pérez.

Agricultura.—Pedro Morer Pérez.

Bachillerato Universitario de Letras.

—Félix Minguez Palacín.

El jueves último dió a luz un hermoso niño la joven y distinguida esposa del médico de esta ciudad don Antonio Jarne Jacue. Nuestra enhorabuena.

Don Emilio Mairal distinguido oscene se nos ofrece en atento B. L. M. en su nuevo cargo de administrador principal de Correos de esta provincia.

Correspondemos a esta atención deseándole en el desempeño de sus funciones todo género de satisfacciones.

Estos últimos días han contraído matrimonial enlace nuestros apreciables amigos don Luis Gavín, con la señorita Natividad Lloro de Llèqueda; y don Claudio Lacasta con la señorita Pilar Vizcarra.

Les deseamos muchas venturas en su nuevo estado.

Por acuerdo entre el Ayuntamiento y la Agrupación Deportiva de esta ciudad, los martes, jueves y sábados, podrán hacer uso del campo de deportes los niños menores de 15 años, con derecho a ser acompañados por sus respectivos profesores cuando se trate de grupos escolares. El ayuntamiento prohíbe terminantemente los juegos de balón en los glasis y demás lugares públicos.

Se necesita medio oficial herrero y un aprendiz en el taller mecánico de carruajes de Vda. de J. Garcès.—Jaca.

Tip. Vda. de R. Abad, Mayor 32—Jaca



Las misas que el próximo día 25 se celebren de 7 a 9 en la parroquia de la Catedral y en la iglesia del Carmen, serán aplicadas por el alma de

D. Antonio Sánchez Vizcarra

QUE FALLECIÓ EN ESTA CIUDAD EN IGUAL FECHA DE 1930

R. I. P.

Sus afligidos hijos y demás familia, suplican oraciones por el alma del finado y la asistencia a alguna de dichas misas, por cuya caridad cristiana les quedarán sinceramente agradecidos.

JACA, AGOSTO DE 1931

Se vende una vaca grande de amasar pan, una cama de hierro con jergón. Dirigirse a esta imprenta.

Persona práctica en encuadernación ofrece a usted sus servicios en la seguridad que ha de encontrar en sus encargos, prontitud, esmero y economía.

Calle del General Ampudia, 12, 1.º.

Se vende una casa de reciente construcción con su jardín, en punto céntrico. Informarán en esta imprenta.

Pérdida El que haya recogido una cartera de señora que se extravió el sábado en la fuente que hay en la carretera de Aisa, se ruega lo manifieste y se gratificará.

ALMACENES SANTA OROSIA
I-C

Venta de Casa

Se vende la primera casa del lado derecho del paseo de F. Galán, próxima a la carretera de Zaragoza-Francia. Informarán en el principal izqda. de la misma.

Se desea alquilar piso y local para tienda en punto céntrico. Razón en esta imprenta.

En la Hojalatería de PUEYO

Obispo, 9

Encontrará su numerosísima clientela un gran surtido en Calderos de Cobre, Cubos y Baños de Cinc, Coladoras, Bañeras de Cinc para niños y mayores, Chapa inglesa lisa y ondulada para tejados, Chapas de Cinc, Cristales de todas dimensiones, Velones muy antiguos de una a cinco luces, Canales de Cinc muy superior para tejados, Medidas para líquidos, Faroles para carruajes, Armazones para pantallas, Zafras para aceite, y :—: todo lo concerniente al ramo de hojalatería :—:

MATIAS PUEYO

Obispo, 9 - Jaca

Garage MODERNO

Ronda San Pedro Núm. 3. Teléf. 73
JACA

La importancia cada día mayor adquirida por el negocio de transportes en esta comarca, ha movido a esta casa a establecer un

bien montado Garage con taller para

toda clase de reparaciones, a cargo de personal competente y bajo la dirección de un inteligente mecánico.

Coches de alquiler y Transportes

ANGEL ASPIROZ Ronda de San Pedro
JACA

J. Sarasa Marcuello

Pone en conocimiento del público el traslado de su establecimiento y talleres de platería y relojería a la calle del Zocotín núm. 11, pral., casa donde están instalados los Almacenes de Santa Orosia, y a los Sres. Dentistas ofrezco mis servicios para la construcción de toda clase de dentaduras y trabajos en oro.

Lejía Nieve del Pirineo

La lejía «Nieve del Pirineo» además de su calidad «excelente» tiene para quien la usa una grata sorpresa. Regala en un tanto por ciento considerable de botellas, una monedita de plata. Si es usted constante en el uso de esta lejía puede beneficiarse con este práctico regalo, ahorrará dinero se convencerá de sus condiciones y calidad inmejorable.

Lejía Nieve del Pirineo

VEA V. LA LIQUIDACIÓN
QUE POR FIN DE TEMPORADA REALIZA

Almacenes de San Pedro

Huéspedes Se admiten en casa con comfortable e higiénica, de moderna construcción con cuarto de baño. Trabajo esmerado. Informes en esta imprenta.

Ama Se ofrece una casada joven, de leche fresca. Criará donde convenga. Dirigirse a Marcelino Castejón en Ascara. I-C

CASA MAZUQUE

GIL BERGES, 8.—JACA

Pinturas preparadas. Esmaltes. Verde rosa y azul para blanquear. Papeles para decorar habitaciones. Cera para suelos marca **ALIRÓN**. Tintes para teñir ropa

CALLE DE GIL BERGES, 8.—JACA

SE VENDEN

varios campos de regadío y secano, en términos de Jaca, sitios, el más lejano, a un kilómetro de la población.

Para informes, D. Mariano Pérez Samitier, Abogado, en Jaca.

DROGUERIA

PERFUMERIA

FOTOGRAFIA

AURELIO ESPAÑOL

Mayor, 16.—Jaca

En la semana próxima, apertura.

Anisados y Licores

JULIO ARAMBURO

en Jaca

En su ALMACEN, afueras de San Pedro, y despachados por su apoderado Sr. RAMOS.

PENSION ARENAL.

== DE ==

Augusto Martínez y Conchita Moneu

CONCEPCION ARENAL, 6, 2ª derecha

Esquina a Gran Vía = Todo Confort = Frente al Palacio de la Música = Precios: estables, 7 y 8 pesetas; viajeros, 10 pesetas.

Teléfono 90708

MADRID

RESTAURANT BAR FLOR

CUBIERTOS TODOS LOS DIAS, 15 Ptas
Servicio especial para bodas y banquetes

LEANDRO LORENZ

Porches Vega Armijo

TELÉFONO, 88

HUESCA

Sastrería de FEDERICO BRETOS

Participa esta Casa a su distinguida clientela y al público en general, su traslado a la calle Mayor número 26, en donde una perfecta instalación le permite atender con prontitud cuantos encargos se le confíen.

FEDERICO BRETOS

MAYOR, 26 — JACA

En esta misma Sastrería se necesita un aprendiz y un medio oficial u oficiala.

PINTURAS

Papeles Pintados

La casa MAZUQUE ha recibido una importante remesa de papeles pintados procedente de la fábrica I. Leroy de PARIS los cuales están en venta y pueden verse en su tienda, Gil Berges, 8.

Para mayor comodidad del público envía esta casa los muestrarios a domicilio a quien lo solicite, lo mismo dentro que fuera de la población; a la par que dá toda clase de explicaciones para su colocación.

BAÑOS DE Santo Domingo

TEMPORADA OFICIAL

del 20 de Junio al 20 de Septiembre

Novena con ropa, 10'50 pesetas.

Id. sin ropa, 9 id.—Baño con ropa,

1'25 id.—Id sin ropa, 1'10 id.

LOS ABONOS CADUCAN CON LA TEMPORADA